Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 14 päivänä marraskuuta 2012,

ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineille

(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8054)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/720/EU)

(EUVL L 326, 24.11.2012, s. 25)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission päätös 2014/313/EU, annettu 28 päivänä toukokuuta 2014	L 164	74	3.6.2014
►M2	Komission päätös (EU) 2016/1796, annettu 7 päivänä heinäkuuta 2016	L 274	55	11.10.2016

▼B

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 14 päivänä marraskuuta 2012,

ekologisista arviointiperusteista EU-ympäristömerkin myöntämiseksi teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineille

(tiedoksiannettu numerolla C(2012) 8054)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2012/720/EU)

1 artikla

Tuoteryhmään ”teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineet” kuuluvat ammattikäytön astianpesukoneissa käytettäväksi tarkoitetut yksi- ja monikomponenttiset koneastianpesuaineet, huuhteluaineet ja esiliotusaineet.

Seuraavat tuotteet eivät kuulu tähän tuoteryhmään: kuluttajille tarkoitetut koneastianpesuaineet, lääkinnällisten laitteiden pesimissä tai teollisuuslaitteiden puhdistukseen tarkoitetuissa erikoiskoneissa käytettäväksi tarkoitetut pesuaineet, elintarviketeollisuudessa käytettävät erikoiskoneet mukaan luettuina.

Suihkeet, joita ei annostella automaattisten pumppujen avulla, eivät kuulu tähän tuoteryhmään.

2 artikla

Jotta koneastianpesuaineelle voitaisiin myöntää asetuksen (EY) N:o 66/2010 nojalla EU-ympäristömerkki, sen on kuuluttava tämän päätöksen 1 artiklassa määriteltyyn tuoteryhmään ”teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineet” sekä täytettävä tämän päätöksen liitteessä esitetyt arviointiperusteet ja niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset.

3 artikla

Tuoteryhmään ”teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineet” sovellettavat ekologiset arviointiperusteet sekä niihin liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset ovat voimassa neljä vuotta tämän päätöksen antamispäivästä.

4 artikla

Hallinnollisia tarkoituksia varten tuoteryhmälle ”teollisuuden ja laitosten koneastianpesuaineet” annetaan tunnusnumero ”038”.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE

YLEISET PERIAATTEET

Arviointiperusteiden tavoitteet

Arviointiperusteiden tavoitteena on erityisesti edistää sellaisten tuotteiden käyttöä, joilla on vähemmän vaikutuksia vesiekosysteemeihin, jotka sisältävät rajallisen määrän vaarallisia aineita ja joiden suorituskyky on testattu.

PERUSTEET

Arviointiperusteet vahvistetaan kullekin seuraavalle osatekijälle:

1. Myrkyllisyys vesieliöille: Kriittinen laimennusmäärä (CDV)

2. Biohajoavuus

3. Aineet tai seokset, joita ei saa käyttää tai joiden käyttöä on rajoitettu

4. Pakkausvaatimukset

5. Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)

6. Automaattiset annostelujärjestelmät

7. Käyttäjille annettavat tiedot – EU:n ympäristömerkin tiedot

1) **Arviointi ja todentaminen**

a) Vaatimukset

Erityiset arviointi- ja todentamisvaatimukset ilmoitetaan kunkin arviointiperusteen yhteydessä.

Kun hakijan edellytetään esittävän vakuutuksia, asiakirjoja, analyysejä, testausselosteita tai muita todisteita arviointiperusteiden noudattamisesta, nämä voivat olla peräisin hakijalta ja/tai tämän tavarantoimittajilta ja/tai näiden tavarantoimittajilta jne. aina tarpeen mukaan.

Testit olisi mahdollisuuksien mukaan suoritettava laboratorioissa, jotka täyttävät EN ISO 17025 -standardissa esitetyt yleiset vaatimukset tai vastaavat vaatimukset.

Tarvittaessa voidaan käyttää muita kuin kullekin vaatimukselle ilmoitettuja testimenetelmiä, jos hakemusten arvioinnista vastaava toimivaltainen elin hyväksyy niiden vastaavuuden.

Lisäyksessä I viitataan pesuaineiden valmistusainetietokantaan (DID-luettelo), joka sisältää yleisimmät pesuaineissa käytetyt valmistusaineet. Siinä annettuja tietoja on käytettävä kriittisen laimennusmäärän (CDV) laskennassa ja sisältyvien aineiden biologisen hajoavuuden arvioinnissa. Sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa, annetaan ohjeita siitä, miten tarvittavat tiedot lasketaan tai ekstrapoloidaan. DID-luettelon viimeisin versio on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla tai toimivaltaisten elinten omilla verkkosivuilla.

Toimivaltaiset elimet voivat tarvittaessa pyytää esittämään todentamista tukevia asiakirjoja ja toteuttaa riippumattomia tarkastuksia.

▼B

b) Mittaustarkkuuden raja-arvot

Ekologisten arviointiperusteiden noudattaminen on välttämätöntä tarkoituksella lisättyjen aineiden sekä sivutuotteiden ja sellaisten raaka-aineista tulevien epäpuhtauksien osalta, joiden pitoisuus on vähintään 0,010 painoprosenttia lopputuotteessa.

Biosidien ja väriaineiden on oltava arviointiperusteiden mukaisia niiden pitoisuudesta riippumatta.

Aineisiin, jotka noudattavat edellä tarkoitettua kynnysarvoa, viitataan ilmaisulla ”sisältyvät aineet”.

2) **Toiminnallinen yksikkö**

Tämän tuoteryhmän toiminnallinen yksikkö ilmaistaan g/l pesuliuosta (grammaa yhtä pesuliuoslitraa kohden).

Toiminnalliseen yksikköön liittyvät arviointi- ja todentamisvaatimukset:

Toimivaltaiselle elimelle on ilmoitettava tuotteen täsmällinen koostumus, mukaan lukien kauppanimi, kemiallinen nimi, CAS-nro, DID-nro ([1]), sisältyvien aineiden (riippumatta pitoisuudesta) määrät lukuun ottamatta veden määrää, sekä näiden aineiden tehtävän kuvaus ja olomuoto. Toimielimelle on toimitettava tuote-etiketin graafinen luonnos sekä annostelusuositus.

Toimivaltaiselle elimelle on toimitettava kunkin sisältyvän aineen käyttöturvallisuustiedot Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1907/2006 ([2]) mukaisesti.

DID-luettelon osat A ja B ovat saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla osoitteessa:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_fi.pdf

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_b_fi.pdf

EU-YMPÄRISTÖMERKIN MYÖNTÄMISPERUSTEET

Peruste 1 – Myrkyllisyys vesieliöille: Kriittinen laimennusmäärä (CDV)

Yksi- tai monikomponenttijärjestelmän kriittinen laimennusmäärä ($CDV_{krooninen}$) ei saa ylittää seuraavia raja-arvoja (suurimmalla suositellulla annostelulla):

CDV suurimmalla suositellulla annostuksella	Pehmeä	Keskikova	Kova
Tuotetyyppi	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Esiliotusaineet	2 000	2 000	2 000
Koneastianpesuaineet	3 000	5 000	10 000
Monikomponenttijärjestelmä	3 000	4 000	7 000
Huuhtelukirkasteet	3 000	3 000	3 000

([1]) DID-nro on sisältyvän aineen numero DID-luettelossa (”Pesuaineiden valmistusainetietokanta”), ja sitä käytetään määrittelemään arviointiperusteiden 1 ja 2 noudattamista.

([2]) EUVL L 396, 30.12.2006, s. 1.

▼B

Toksisuuden kriittinen laimennusmäärä ($CDV_{krooninen}$) lasketaan kullekin sisältyvälle aineelle (i) yhtälöllä:

$$CDV_{krooninen} = \sum CDV_{(i)} = \sum \frac{paino_{(i)} \times DF_{(i)}}{TF_{krooninen(i)}} \times 1\ 000$$

jossa

paino = sisältyvän aineen paino suositellussa annoksessa

DF = hajoamistekijä

TF = aineen krooninen toksisuustekijä, kuten se on mainittu DID-luettelossa.

CDV:tä koskeviin laskelmiin on sisällytettävä myös tuotteessa esiintyvät biosidit ja väriaineet, vaikka niiden pitoisuus olisikin alle 0,010 prosenttia (100 ppm).

Koska aineet hajoavat pesuprosessissa, seuraaviin aineisiin sovelletaan erillisiä sääntöjä:

— Vetyperoksidi (H_2O_2) – ei sisällytetä CDV:tä koskeviin laskelmiin

— Peretikkahappo – sisällytetään laskelmiin etikkahappona.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava laskelma tuotteen $CDV_{krooninen}$-arvosta. EU-ympäristömerkin verkkosivuilla on laskentataulukko CDV-arvon laskemista varten.

Muuttujien DF ja TF arvot annetaan pesuaineiden valmistusainetietokannassa (DID-luettelossa). Jos ainetta ei ole lueteltu DID-luettelossa, on muuttujat laskettava DID-luettelon B-osassa olevien ohjeiden mukaan. Laskelmiin on liitettävä asiaa koskevat asiakirjat.

Peruste 2 – Biohajoavuus

a) Pinta-aktiivisten aineiden biohajoavuus

Kaikkien pinta-aktiivisten aineiden on oltava biohajoavia aerobisissa tai anaerobisissa olosuhteissa.

b) Orgaanisten ainesten biohajoavuus

Kaikkien orgaanisten ainesten, jotka eivät ole aerobisesti biohajoavia (eivät nopeasti biohajoavia) (aNBO) eivätkä anaerobisesti biohajoavia (anNBO), määrä tuotteessa ei saa ylittää seuraavia rajoja:

aNBO

Tuotetyyppi (g/l pesuliuosta)	Pehmeä	Keskikova	Kova
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Esiliotusaineet	0,4	0,4	0,4
Koneastianpesuaineet / Monikomponenttijärjestelmä	0,4	0,4	0,4
Huuhtelukirkasteet	0,04	0,04	0,04

anNBO

Tuotetyyppi (g/l pesuliuosta)	Pehmeä	Keskikova	Kova
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Esiliotusaineet	0,4	0,4	0,4
Koneastianpesuaineet / Monikomponenttijärjestelmä	0,6	1,0	1,5
Huuhtelukirkasteet	0,04	0,04	0,04

▼B

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava dokumentaatio pinta-aktiivisten aineiden hajoavuudesta sekä laskelma tuotteen aNBO- ja anNBO-arvoista. EU-ympäristömerkin verkkosivulla on laskentataulukko aNBO- ja anNBO-arvojen laskemiseksi.

Sekä pinta-aktiivisten aineiden että aNBO- ja anNBO-arvojen osalta olisi viitattava DID-luetteloon. Niistä sisältyvistä aineista, joita ei ole mainittu DID-luettelossa, on esitettävä julkaisuista tai muista lähteistä saadut asiaankuuluvat tiedot tai asianmukaiset testitulokset, jotka osoittavat niiden olevan aerobisesti ja anaerobisesti biohajoavia, kuten lisäyksessä I kuvaillaan.

Huomioikaa, että TAEDin katsotaan olevan anaerobisesti biohajoava.

Edellä mainittujen todenteiden puuttuessa muu aine kuin pinta-aktiivinen aine voidaan vapauttaa anaerobisen hajoavuuden vaatimuksesta, jos jokin seuraavista kolmesta vaihtoehtoja täyttyy:

1. Helposti hajoava ja matala adsorptio (A < 25 %) tai

2. Helposti hajoava ja korkea desorptio (D > 75 %) tai

3. Helposti hajoava eikä biokertyvä.

Adsorptiota/desorptiota koskeva testaus voidaan tehdä OECD-testimenetelmän 106 mukaisesti.

Peruste 3 – Aineet tai seokset, joita ei käytetä tai joiden käyttö on rajallista

a) Kielletyt sisältyvät aineet

Tuote ei saa sisältää seuraavia aineita tuotteen ainesosana tai jonkin tuotteeseen sisältyvän valmisteen osana:

— EDTA (eteenidiamiinitetraetikkahappo)

— Hajusteet

— Reaktiiviset klooriyhdisteet

— Alkyylifenolietoksylaatit (APEO) ja alkyylifenolit ja niiden johdannaiset (APD)

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

b) Vaaralliset aineet ja seokset

EU-ympäristömerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdan mukaisesti tuote tai mikään sen osa ei saa sisältää aineita, jotka täyttävät alla luetellut Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1272/2008 ([1]) tai neuvoston direktiivin 67/548/ETY ([2]) mukaiset vaara- tai riskiluokituksen vaatimukset, eikä asetuksen (EY) N:o 1907/2006 57 artiklassa tarkoitettuja aineita. Alla olevat riskiluokitukset viittaavat yleisesti aineisiin. Jos aineista ei kuitenkaan saada tietoa, sovelletaan seoksia koskevia luokitussääntöjä.

([1]) EUVL L 353, 31.12.2008, s. 1.
([2]) EYVL 196, 16.8.1967, s. 1.

▼B

Vaaralausekeluettelo:

Vaaralauseke ([1])	Riskilauseke ([2])
H300 Tappavaa nieltynä	R28
H301 Myrkyllistä nieltynä	R25
H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin	R65
H310 Tappavaa joutuessaan iholle	R27
H311 Myrkyllistä joutuessaan iholle	R24
H330 Tappavaa hengitettynä	R23/26
H331 Myrkyllistä hengitettynä	R23
H340 Saattaa aiheuttaa perimävaurioita	R46
H341 Epäillään aiheuttavan perimävaurioita	R68
H350 Saattaa aiheuttaa syöpää	R45
H350i Saattaa aiheuttaa syöpää hengitettynä	R49
H351 Epäillään aiheuttavan syöpää	R40
H360F Saattaa heikentää hedelmällisyyttä	R60
H360D Voi vaurioittaa sikiötä	R61
H360FD Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Voi vaurioittaa sikiötä	R60/61/60–61
H360Fd Saattaa heikentää hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R60/63
H360Df Voi vaurioittaa sikiötä. Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R61/62
H361f Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä	R62
H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä	R63
H361fd Epäillään heikentävän hedelmällisyyttä. Epäillään vaurioittavan sikiötä	R62–63
H362 Saattaa aiheuttaa haittaa rintaruokinnassa oleville lapsille	R64
H370 Vahingoittaa elimiä	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Saattaa vahingoittaa elimiä	R68/20/21/22
H372 Vahingoittaa elimiä jatkuvassa tai toistuvassa altistumisessa	R48/25/24/23
H373 Saattaa vahingoittaa elimiä jatkuvassa tai toistuvassa altistumisessa	R48/20/21/22
H400 Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
H410 Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50–53
H411 Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R51–53
H412 Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52–53
H413 Voi aiheuttaa pitkäaikaisia haittavaikutuksia vesieliöille	R53

▼B

Vaaralauseke ([1])	Riskilauseke ([2])
EUH059 Vaarallista otsonikerrokselle	R59
EUH029 Kehittää myrkyllistä kaasua veden kanssa	R29
EUH031 Kehittää myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R31
EUH032 Kehittää erittäin myrkyllistä kaasua hapon kanssa	R32
EUH070 Myrkyllistä joutuessaan silmään	R39–41
Herkistävät aineet	
H334: Voi aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
H317: Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion	R43

([1]) Asetus (EY) N:o 1272/2008.
([2]) Direktiivi 67/548/ETY mukautettuna REACH-asetukseen direktiivin 2006/121/EY ja direktiivin 1999/45/EY mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna.

Huomioikaa, että tätä arviointiperustetta sovelletaan myös tunnettuihin hajoamistuotteisiin, kuten formaldehydiä vapauttavista aineista peräisin olevaan formaldehydiin.

Aineet tai seokset, joiden ominaisuudet muuttuvat prosessoinnin aikana (esimerkiksi ne eivät ole enää biologisesti hyödyntämiskelpoisia tai muuntuvat kemiallisesti siten, että aiemmin yksilöity vaara poistuu), vapautetaan edellä mainitusta vaatimuksesta.

Lopputuotetta ei saa merkitä edellä esitettyjen vaaralausekkeiden mukaisesti.

Poikkeukset

Tätä vaatimusta ei sovelleta seuraaviin aineisiin:

▼M2

Subtilisiini	H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
	H411: Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R50-53
Pinta-aktiiviset aineet jos pitoisuus lopputuotteessa < 15 %	H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
Pinta-aktiiviset aineet jos pitoisuus lopputuotteessa < 25 %	H412: Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia	R52-53
Säilöntätarkoituksiin käytettävät biosidit (*) (ainoastaan nesteet, joiden pH on 2–12, ja enintään 0,10 painoprosenttia aktiivisesta aineesta)	H331: Myrkyllistä hengitettynä	R23
	H334: Saattaa aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
	H317: Voi aiheuttaa allergisia ihoreaktioita	R43
	H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50

▼M2

Entsyymit (**)	H334: Saattaa aiheuttaa hengitettynä allergia- tai astmaoireita tai hengitysvaikeuksia	R42
	H317: Voi aiheuttaa allergisia ihoreaktioita	R43
	H400: Erittäin myrkyllistä vesieliöille	R50
NTA epäpuhtautena MGDA:ssa ja GLDA:ssa (***)	H351: Epäillään aiheuttava syöpää	R40

(*) Poikkeus koskee ainoastaan perustetta 3b. Biosidien on noudatettava perustetta 3d.

(**) Mukaan lukien stabilointiaineet ja muut valmisteiden apuaineet.

(***) NTA:n pitoisuus näissä raaka-aineissa on oltava alle 1,0 % eikä lopputuotteen yhteenlaskettu NTA:n kokonaispitoisuus saa ylittää 0,10 %:a.

▼B

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on osoitettava tämän arviointiperusteen noudattaminen antamalla kunkin sisältyvän aineen osalta vakuutus, ettei sitä ole luokiteltu yhteenkään vaaraluokkaan, joka liittyy edellä olevassa luettelossa tarkoitettuihin asetuksen (EY) N:o 1272/2008 mukaisiin vaaralausekkeisiin, sikäli kuin tämä voidaan määrittää asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä VII luetellut vaatimukset täyttävien tietojen perusteella. Tämän vakuutuksen tueksi on esitettävä yhteenveto tiedoista, jotka koskevat edellä mainitussa luettelossa tarkoitettuihin vaaralausekkeisiin liittyviä olennaisia ominaisuuksia, sillä yksityiskohtaisuuden tasolla, joka täsmennetään asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteessä II olevassa 10, 11 ja 12 kohdassa (käyttöturvallisuustiedotteiden laatimista koskevat vaatimukset).

Tietoa aineiden sisäisistä ominaisuuksista voidaan tuottaa muilla keinoilla kuin testaamalla, esimerkiksi käyttämällä vaihtoehtoisia menetelmiä, kuten *in vitro* -menetelmiä, kvantitatiivisia rakenne-aktiivisuusmalleja tai käyttämällä ryhmittelyä tai interpolaatiota asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteen XI mukaisesti. Tietojen jakamista kannustetaan voimakkaasti.

Annettujen tietojen on liityttävä niihin aineen tai seosten muotoihin tai fysikaalisisiin olomuotoihin, joita käytetään lopputuotteessa.

Reach-asetuksen (EY) N:o 1907/2006 liitteissä IV ja V lueteltujen, mainitun asetuksen 2 artiklan 7 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti rekisteröintivelvoitteista vapautettujen aineiden osalta tällainen vakuutus riittää edellä esitettyjen vaatimusten noudattamiseen.

▼M1

Kun kyseessä ovat pinta-aktiiviset aineet, jotka täyttävät vaaraluokan H412 luokitteluperusteet, hakijan on toimitettava hajoavuutta koskevat asiakirjat, ja tällöin on viitattava DID-luetteloon. Mikäli pinta-aktiiviset aineet eivät sisälly DID-luetteloon, viitataan asiaa koskevaan kirjallisuuteen tai muihin lähteisiin taikka testituloksiin siten kuin lisäyksessä I esitetään.

▼B

c) Aineet, jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan 1 kohdan mukaisesti

Asetuksen (EY) N:o 66/2010 6 artiklan 6 kohdan kiellosta ei myönnetä poikkeuksia aineille, joiden katsotaan olevan erityistä huolta aiheuttavia aineita ja jotka on lueteltu asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklassa tarkoitetussa luettelossa ja joita esiintyy seoksissa pitoisuutena, joka on suurempi kuin 0,010 prosenttia.

▼B

Arviointi ja todentaminen: Luettelo aineista, joita pidetään erityistä huolta aiheuttavina aineina ja jotka sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1907/2006 59 artiklan mukaisesti laadittuun alustavaan luetteloon, on saatavilla internetosoitteesta: http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Luetteloon viitataan soveltamispäivästä alkaen. Hakijan on ilmoitettava toimivaltaiselle elimelle tuotteen täsmällinen koostumus. Hakijan on myös annettava vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta sekä siihen liittyvät asiakirjat, kuten tavarantoimittajien allekirjoittamat vakuutukset ja jäljennökset aineita tai seoksia koskevista käyttöturvallisuustiedotteista.

d) Valmistuksessa käytettävät aineet, joiden käyttö on rajallista – Biosidit

i) Tuote saa sisältää biosideja ainoastaan sen säilyvyyden parantamiseksi ja pelkästään tätä tarkoitusta varten asianmukaisesti annosteltuna. Tämä ei koske pinta-aktiivisia aineita, joilla voi olla myös biosidiominaisuuksia.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset kaikkien lisättyjen biosidien käyttöturvallisuustiedotteista sekä tiedot kyseisten biosidien pitoisuuksista tuotteessa. Biosidien valmistajan tai toimittajan on toimitettava tiedot tuotteen säilyvyyden kannalta tarvittavasta annostuksesta.

ii) Pakkauksessa tai muissa tuote-esitteissä ei saa väittää tai antaa ymmärtää, että tuotteella on mikrobeja tuhoava tai desinfioiva vaikutus.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle kussakin pakkaustyypissä käytetty etikettiteksti ja esiteluonnos ja/tai mallikappale kustakin erillisestä pakkaustyypistä.

iii) Tuote voi sisältää biosidejä edellyttäen, että biosidit eivät ole biokertyviä. Biosidiä ei pidetä biokertyvänä, jos BCF < 100 tai logKow < 3,0. Jos sekä BCF- että logKow-arvot ovat saatavilla, on käytettävä suurinta mitattua BCF-arvoa.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen biosidien käyttöturvallisuustiedotteista sekä tiedot niiden BCF- ja/tai logKow-arvoista.

e) Väriaineet

Tuotteessa sallitut väriaineet eivät saa olla biokertyviä. Mikäli väriaine on hyväksytty käytettäväksi elintarvikkeissa, ei mahdollista biokertyvyyttä tarvitse selvittää. Väriainetta ei pidetä biokertyvänä, jos BCF < 100 tai logKow < 3,0. Jos sekä BCF- että logKow-arvot ovat saatavilla, on käytettävä suurinta mitattua BCF-arvoa.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen väriaineiden käyttöturvallisuustiedotteista tai asiakirjoja sen varmistamiseksi, että väriaine on hyväksytty käytettäväksi elintarvikkeissa.

f) Entsyymit

Entsyymien on oltava joko nestemäisessä muodossa tai pölyämättöminä rakeina. Entsyymit eivät saa sisältää valmistusprosesseista peräisin olevia mikro-organismijäämiä.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava jäljennökset lisättyjen entsyymien käyttöturvallisuustiedotteista sekä asiakirjoja sen varmistamiseksi, että entsyymi ei sisällä mikro-organismijäämiä.

▼B

g) Fosfori

Fosfaattien ja muiden fosforiyhdisteiden kokonaismäärä ei saa ylittää taulukossa määriteltyjä raja-arvoja, jotka lasketaan fosforigrammoina litrassa vettä.

Fosforia koskevissa laskelmissa on käytettävä suurinta suositeltua annostelua.

Tuotetyyppi Fosfori (g P/l vettä)	Pehmeä	Keskikova	Kova
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Esiliotusaineet	0,08	0,08	0,08
Pesuaineet	0,15	0,30	0,50
Huuhtelukirkasteet	0,02	0,02	0,02
Monikomponenttijärjestelmät	0,17	0,32	0,52

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava asiakirjoja sen varmistamiseksi, että yllä olevassa taulukossa vahvistettuja raja-arvoja noudatetaan.

Peruste 4 – Pakkausvaatimukset

a) Paino-hyötysuhde (WUR)

Tuotteen paino-hyötysuhde ei saa ylittää seuraavia arvoja:

Tuotetyyppi	Paino-hyötysuhde		
	0–6 °dH	7–13 °dH	> 14 °dH
Jauheet [g/l pesuliuosta]	0,8	1,4	2,0
Nesteet [g/l pesuliuosta]	1,0	1,8	2,5

Paino-hyötysuhde lasketaan ainoastaan myyntipakkaukselle (myös korkit, tulpat, käsipumput/sumuttimet) seuraavalla kaavalla:

$$WUR = \sum[(W_i + U_i)/(D_i * r_i)]$$

jossa

W_i = pakkauskomponentin (i) paino (g) (tarvittaessa myös merkintä).

U_i = pakkauskomponentin (i) ensiömateriaalin paino (g). Jos kierrätysmateriaalin määrä pakkauskomponentissa on 0 %, $U_i = W_i$.

D_i = pakkauskomponentin (i) sisältämien toiminnallisten yksiköiden määrä. Toiminnallinen yksikkö = annostelu g/l pesuliuosta

r_i = kierrätysluku, esimerkiksi luku, joka kuvaa sitä, kuinka monta kertaa pakkauskomponenttia (i) voidaan käyttää samaan tarkoitukseen kierrätys- tai täyttöjärjestelmän avulla. ri = 1, jos pakkausta ei käytetä uudelleen samaan tarkoitukseen. Jos pakkaus käytetään uudelleen, ri = 1, ellei hakija esitä todisteita, joiden perusteella luku voi olla suurempi.

Poikkeukset

Muovi-/paperi-/pahvipakkaukset, jotka sisältävät yli 80 prosenttia kierrätysmateriaalia tai yli 80 prosenttia muovia uusiutuvista lähteistä, on vapautettu tästä vaatimuksesta.

Pakkausta pidetään kierrätettynä, jos pakkaukseen käytetty raaka-aine on kerätty pakkausten valmistajilta jakeluvaiheessa tai kuluttajavaiheessa. Pakkausmateriaalia ei kuitenkaan pidetä kierrätettynä, jos raaka-aine on materiaalin valmistajan omasta tuotantoprosessista peräisin olevaa teollisuusjätettä.

▼B

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava laskelma tuotteen painohyötysuhteesta. EU-ympäristömerkin verkkosivulla on laskentataulukko tätä varten. Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus pakkauksen sisältämästä kierrätysmateriaalista tai uusiutuvista lähteistä peräisin olevasta materiaalista. Jotta täyttöpakkaus voitaisiin hyväksyä, on hakijan ja/tai vähittäismyyjän osoitettava, että täyttöpakkauksia on saatavilla.

b) Muovipakkaukset

Muovipakkauksissa voidaan käyttää ainoastaan sellaisia ftalaatteja, joiden riskit on arvioitu hakemisajankohtana ja joita ei ole luokiteltu arviointiperusteen 3 b (ja sen yhdistelmien) mukaisesti.

Pakkauksen eri osien tunnistamiseksi kierrätystä varten myyntipakkauksen muoviosat on merkittävä standardin DIN 6120 osan 2 tai vastaavien vaatimusten mukaisesti. Vaatimus ei koske korkkeja ja pumppuja.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava allekirjoitettu vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta.

Peruste 5 – Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)

Tuotteen suorituskyvyn ja tehokkuuden on oltava tyydyttävä. Tuotteen on täytettävä vaatimukset, jotka koskevat lisäyksen II mukaista käyttäjätestiä tai sisäistä testausta.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on toimitettava toimivaltaiselle elimelle yksityiskohtainen testausseloste sekä asiaan liittyvät tiedot/asiakirjat. Ks. lisäys II.

Peruste 6 – Automaattiset annostelujärjestelmät

Monikomponenttiset järjestelmät on tarjottava yhdessä automaattisen ja valvotun annostelujärjestelmän kanssa.

Jotta voidaan varmistaa oikea annostelu automaattisissa annostelujärjestelmissä, asiakaskäyntien on oltava osa valmistajien/toimittajien normaalia menettelytapaa. Asiakaskäynnit on suoritettava kaikissa tiloissa vähintään kerran vuodessa luvan voimassaoloaikana; niiden on sisällettävä annostelulaitteen kalibrointi. Myös kolmas osapuoli voi tehdä asiakaskäyntejä.

Poikkeustapauksissa asiakaskäynnistä voidaan luopua, jos käynti on vaikea toteuttaa etäisyyden ja toimitustavan vuoksi.

Arviointi ja todentaminen: Hakijan on annettava kirjallinen kuvaus asiakaskäynneistä vastaavasta henkilöstä, asiakaskäyntien tiheydestä ja sisällöstä.

Peruste 7 – Käyttäjille annettavat tiedot – EU:n ympäristömerkin tiedot

a) Pakkauksessa/tuoteselosteessa olevat tiedot

Pakkauksessa ja/tai tuoteselosteessa tai vastaavassa on oltava seuraavat tiedot.

— Annostelu likaisuusasteen ja veden kovuuden mukaan. Seuraa annosteluohjeita.

▼B

— Käyttämällä tätä ympäristömerkin saanutta tuotetta annosteluohjeiden mukaisesti vähennät osaltasi vesien pilaantumista, jätteen syntymistä ja energiankulutusta.

b) EU-ympäristömerkissä olevat tiedot

Logon olisi oltava näkyvillä ja luettavissa. EU:n ympäristömerkin käyttö on suojattu EU:n primäärioikeudessa. EU:n ympäristömerkin rekisteröinti-/lisenssinumero on merkittävä tuotteeseen, sen on oltava luettavissa ja selkeästi näkyvillä.

Valinnaisen ympäristömerkin tekstikentässä on oltava seuraava teksti:

— Vähäisempi vaikutus vesiekosysteemeihin

— Vaarallisten aineiden käyttöä rajoitettu

— Suorituskyky testattu.

Valinnaisen merkin ja tekstikentän käyttöä koskevat ohjeet ovat asiakirjassa ”Guidelines for the use of the Ecolabel logo”, joka on saatavilla verkkosivulla: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Arviointi ja todentaminen (a-b): Hakijan on toimitettava luonnos merkistä tuote-etiketissä ja/tai tuoteselosteessa sekä vakuutus tämän arviointiperusteen noudattamisesta. Tuotteen tehoa koskevat väitteet on todennettava asianmukaisin testiraportein.

▼B

Lisäys I

Valmistusainetietokanta (DID-luettelo)

DID-luettelon A osa sisältää tietoja puhdistusaineiden valmistuksessa tyypillisesti käytettyjen aineiden myrkyllisyydestä vesieliöille ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelossa on tietoja useiden pesu- ja puhdistusaineissa käytettävien aineiden myrkyllisyydestä ja biologisesta hajoavuudesta. Luettelo ei ole kattava, mutta DID-luettelon B osassa annetaan ohjeita siitä, miten asiaa koskevat laskentamuuttujat määritellään sellaisten aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa (esimerkiksi toksisuustekijä TF ja hajoamistekijä DF, joita käytetään laskettaessa kriittistä laimennusmäärää). Luettelo on geneerinen informaation lähde. DID-luettelossa lueteltuja aineita ei hyväksytä automaattisesti käytettäväksi EU-ympäristömerkillä varustetuissa tuotteissa. DID-luettelo (A ja B osat) on saatavilla EU-ympäristömerkin verkkosivulla.

Jos aineiden myrkyllisyydestä vesieliöille eikä hajoavuudesta ole tietoja, voidaan toksisuustekijän ja hajoavuustekijän arvioinnissa käyttää samanlaisten aineiden rakenneanalogiaa. Rakenneanalogian käyttö on hyväksytettävä EU-ympäristömerkin myöntävällä elimellä. Vaihtoehtoisesti on sovellettava pahin tapaus -lähestymistapaa käyttäen seuraavia muuttujia:

Pahin tapaus -lähestymistapa:

	Välitön myrkyllisyys			Krooninen toksisuus			Hajoaminen		
Sisältyvä aine	LC50/ EC50	$SF_{(akuutti)}$	$TF_{(akuutti)}$	NOEC (*)	$SF_{(krooninen)}$ (*)	$TF_{(krooninen)}$	DF	Aerobinen	Anaerobinen
”Nimi”	1 mg/l	10 000	0,0001			0,0001	1	P	N

(*) Sarakkeisiin ei merkitä mitään, jos hyväksyttäviä kroonista toksisuutta koskevia tietoja ei ole. Näissä tapauksissa TF(krooninen) on sama kuin TF(akuutti).

Biologisen hajoavuuden dokumentointi

Nopean biologisen hajoavuuden osalta käytetään seuraavia testimenetelmiä:

1) 1 päivään joulukuuta 2010 saakka ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

   Direktiivissä 67/548/ETY säädetyt nopeaa biologista hajoavuutta koskevat testit, erityisesti direktiivin liitteessä V olevassa C4 kohdassa mainitut menetelmät tai niitä vastaavat OECD 301 A–F testimenetelmät tai niitä vastaavat ISO-testit.

   Pinta-aktiivisia aineita koskevaa kymmenen vuorokauden mittausajan periaatetta ei sovelleta. Direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-A ja C.4-B kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 A- ja E-testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 70 %, ja direktiivin 67/548/ETY liitteessä V olevassa C.4-C, C.4-D, C.4-E ja C.4-F kohdassa tarkoitettujen testien (ja vastaavien OECD 301 B-, C-, D- ja F- testien sekä vastaavien ISO-testien) kynnysarvo on 60 %.

2) 1 päivän joulukuuta 2015 jälkeen ja 1 päivän joulukuuta 2010 ja 1 päivän joulukuuta 2015 välisenä siirtymäaikana:

   Asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 vahvistetut testimenetelmät.

▼B

Anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointi

Anaerobisen hajoavuuden referenssitesti on EN ISO 11734 (ECETOC nro 28 kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaava testimenetelmä. Lopullisen hajoavuuden on oltava vähintään 60 % anaerobisissa olosuhteissa. Sen osoittamiseksi, että 60 %:n lopullinen hajoavuus on saavutettu anaerobisissa olosuhteissa, voidaan käyttää myös asiaan kuuluvaa anaerobista ympäristöä simuloivia testimenetelmiä.

Ekstrapolointi sellaisten aineiden osalta, jotka eivät sisälly DID-luetteloon

Seuraavaa menettelytapaa voidaan soveltaa anaerobisen biologisen hajoavuuden dokumentointiin niiden sisältyvien aineiden osalta, joita ei ole lueteltu DID-luettelossa:

1) Sovelletaan kohtuullista ekstrapolointia. Käytetään yhdellä raaka-aineella saatuja testituloksia ja ekstrapoloidaan rakenteeltaan samankaltaisten pinta-aktiivisten aineiden lopullinen anaerobinen hajoavuus. Jos jonkin pinta-aktiivisen aineen (tai homologiryhmän) anaerobinen biohajoavuus on vahvistettu DID-luettelossa, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biohajoava (esim. C 12–15 A 1–3 EO sulfaatti [DID-n:o 8] on anaerobisesti biohajoava, joten C 12–15 A 6 EO sulfaatin voidaan olettaa olevan vastaavalla tavalla anaerobisesti biohajoava). Jos pinta-aktiivisen aineen anaerobinen biohajoavuus on vahvistettu asianmukaisella testimenetelmällä, voidaan olettaa, että samantyyppinen pinta-aktiivinen aine on myös anaerobisesti biohajoava (esim. kirjallisuustietoja, jotka vahvistavat alkyyliesteriammoniumsuolojen ryhmään kuuluvien pinta-aktiivisten aineiden olevan anaerobisesti biohajoavia, voidaan käyttää dokumentaationa sen vahvistamiseksi, että muut kvaternaariset ammoniumsuolat, joiden alkyyliketju(i)ssa on esterisidoksia, ovat vastaavalla tavalla anaerobisesti biohajoavia).

2) Tehdään anaerobisen hajoavuuden seulontatesti. Jos uudet testit ovat välttämättömiä, tehdään seulontatesti käyttämällä testejä ISO 11734, ECETOC N:o 28 (kesäkuu 1988), OECD 311 tai vastaavaa menetelmää.

3) Tehdään alhaisen annoksen hajoavuustesti. Jos uudet testit ovat välttämättömiä ja jos seulontatestissä on esiintynyt kokeisiin liittyviä ongelmia (esim. testiaineen toksisuudesta johtuva inhibitio), toistetaan testi käyttämällä pinta-aktiivista ainetta alhaisena annoksena ja seurataan hajoamista ^{14}C-mittauksilla tai kemiallisilla analyyseillä. Alhaisilla annoksilla tehtävässä testauksessa voidaan käyttää OECD 308 -testiä (elokuu 2000) tai vastaavaa menetelmää.

▼B

Lisäys II

Pesuteho (soveltuvuus käyttöön)

a) Sisäinen testaus

Valmistajan testilaboratorio voidaan hyväksyä suorittamaan testaus tehokkuuden todistamiseksi, jos seuraavat lisävaatimukset täyttyvät.

— Ympäristömerkintäorganisaation on voitava seurata testauksen suorittamista

— Ympäristömerkintäorganisaatiolla on oltava pääsy kaikkiin tuotetta koskeviin tietoihin

— Laadunvalvontajärjestelmässä on kuvailtava tehokkuustestin suorittamista.

Hakijan on toimitettava asiakirjat, joista käy ilmi, että tuote on testattu todenmukaisissa olosuhteissa:

a) Astioissa on samantyyppistä likaa, jollaista oletetaan esiintyvän tuotteiden markkinointialueilla.

b) Veden kovuudelle sopiva suositeltu annostelu alhaisimmassa suositellussa pesulämpötilassa.

Hakijan on toimitettava asiakirjat, joista käy ilmi seuraavaa:

— Tuotteen kyky poistaa likaa astioista.

— Tuotteen kyky kuivattaa astiat.

Testattavaa tuotetta on testattava referenssituotetta vastaan. Referenssituote voi olla jokin markkinoilla vakiintunut tuote, ja testattavan tuotteen on oltava vähintään yhtä tehokas kuin referenssituote.

b) Käyttäjätesti

1. Vastauksia on saatava vähintään viidestä testipaikasta, jotka edustavat satunnaisotosta asiakkaista.

2. Menettelyn ja annostuksen tulee olla valmistajan suosituksen mukainen.

3. Testin on oltava kestoltaan vähintään neljä viikkoa, ja testisyklejä on oltava vähintään 400.

4. Jokaisessa testipaikassa on arvioitava tuotteen tai monikomponenttijärjestelmän tehoa vastaamalla seuraaviin (tai vastaaviin) kysymyksiin:

— Tuotteen kyky poistaa likaa astioista.

— Tuotteen kyky kuivattaa astiat.

— Vastaajan tyytyväisyys asiakaskäyntisopimuksen.

▼B

5. Vastaus on arvioitava asteikolla, jossa on vähintään kolme tasoa, esim. ”ei riittävän tehokas”, ”riittävän tehokas” ja ”hyvin tehokas”. Testipaikan tyytyväisyys käyntiraporttisopimukseen on ilmaistava sanoilla ”ei tyytyväinen”, ”tyytyväinen” ja ”hyvin tyytyväinen”.

6. Vähintään 80 prosentin vastaajista on arvioitava tuote riittävän tehokkaaksi tai hyvin tehokkaaksi kaikissa kohdissa (ks. kohta 4) sekä oltava tyytyväisiä tai hyvin tyytyväisiä asiakaskäyntisopimukseen.

7. Testin kaikki raakatiedot on annettava.

8. Testimenettely on selvitettävä yksityiskohtaisesti.